

**Bài Dịch Kinh Thánh Chúa Nhật Lễ Chúa Ba Ngôi (16 tháng 06, 2019) Năm C**  
**Gospel Translation of Sunday of the Solemnity of the Most Holy Trinity – June 16, 2019 C**

**PHÚC ÂM: Ga 16, 12-15**

Khi ấy, Chúa Giêsu phán cùng các môn đệ rằng: "Thầy còn nhiều điều phải nói với các con, nhưng bây giờ các con không thể lĩnh hội được. Khi Thần Chân lý đến, Người sẽ dạy các con biết tất cả sự thật, vì Người không tự mình mà nói, nhưng Người nghe gì thì sẽ nói vậy, và Người sẽ bảo cho các con biết những việc tương lai. Người sẽ làm vinh danh Thầy, vì Người sẽ lãnh nhận từ nơi Thầy mà loan truyền cho các con. Tất cả những gì Cha có đều là của Thầy, vì thế Thầy đã nói: Người sẽ lãnh nhận từ nơi Thầy mà loan truyền cho các con".

Đó là lời Chúa

**Bình Luận Kinh Thánh (Gospel Commentary): Ga 16:12-15**

Phúc âm hôm nay là một đoạn được trích ra từ những Lời Chúa Giêsu khi chia tay với các Tông đồ. Họ buồn rầu vì sự ra đi của Ngài. Để an ủi và giúp đỡ họ, Chúa Giêsu hứa sẽ gửi Chúa Thánh Thần đến với họ. Một trong những nhiệm vụ của Chúa Thánh Thần là dẫn dắt các môn đệ hiểu "tất cả sự thật". Chúa Thánh Thần sẽ dẫn dắt Giáo hội hiểu được dần dần ý nghĩa sâu xa và bài giáo huấn của Chúa Giêsu. Thông thường những người rao giảng Lời Chúa dùng văn bản này khi nói về một số giáo huấn không được đề cập rõ ràng trong Kinh Thánh, chẳng hạn như lòng tin về Đức Mẹ, về luyện ngục và về tội tổ tông truyền. Qua nhiều thế kỷ với sự suy giảm về Kinh thánh, Giáo hội nguyên thủy, do Thánh Thần hướng dẫn, nhìn nhận những lời dạy trên đã được đề cập trong Kinh thánh. Một vai trò khác của Chúa Thánh Thần là soi sáng Giáo hội trong mọi thời đại, bằng cách sử dụng ngôn ngữ hiện đại nhưng vẫn phù hợp với những sự thật thời xa xưa.

**Câu Hỏi Chia Sẻ (Faith Sharing Questions)**

1. Quay sang người bên cạnh bạn và chia sẻ câu nào hoặc hình ảnh nào trong bài đọc khiến bạn chú ý? Nó có an ủi hay thách thức bạn hay đánh động lòng bạn một cách nào đó không?
2. Bài đọc I nói về sự Khôn Ngoan đầy niềm vui, óc sáng tạo và chiêm ngưỡng được vẻ đẹp. Bạn thích sự Khôn Ngoan đến mức độ nào? Ở đâu bạn cảm thấy vẻ đẹp trong đời sống?
3. Một trong những hình ảnh yêu thích của bạn về Thiên Chúa là gì? Tại sao?
4. Đời sống tâm linh của bạn đang ở mức độ nào? Bạn cầu nguyện với một Ngôi trong Thiên Chúa Ba Ngôi nhiều hơn so với bạn cầu nguyện với hai Ngôi kia không? Bạn có liên hệ mật thiết với cả Ba Ngôi không?
5. Kể một điều trong phúc âm hôm nay đã nói với chúng ta rằng nếu làm môn đệ của Chúa Giêsu thì chúng ta cần phải chú ý và hành động như thế nào?